金利源

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山太宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時欵男女花鞋顧繡綢巾送禮糖菓紙料炮竹各器材索唐番書籍雜貨醬料各江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

▲鋪在片打街門牌七十七號
（喊線詩毛八九九）

並有頂靚大小皮夾袋各欵皮夾碼時欵上等西裝靴長短膠靴等

雲高華金利源謹白

▲▲▲（注意）同胞請看

特別廣告

我國僑胞。西土西商。匯銀回鄉。皆欲切到即收為快。惟加拿大省。中國人未設有匯莊。向由西人銀行轉匯。但西人銀行。所用收支時候。於我華人。多有不便者。如該匯款到港。揭往銀行向收。要候西人對合來碼。港出如房。報關定字號担保。方能付銀。此地者。國僑半日。指的銀用來。色黃。特別。阻碍。弟有管此。特別設法。理匯。莊局。參論遠近。均可持走。依銀行親匯。以付銀紙。付港僑胞及商戶。每匯。要到港。隨時可以。每收。或由電匯。如各內地。華埠。匯款。由信錢買折。折紙付來。這為。最妥。每匯。每條。手續。加金山貨物。資本。收。乃係。利。便。工商。趁急。仰就。商。意。賜顧。是幸。

◎本號常有大小金錢。便換。
◎接匯款特價。每日。由上午十時至下午五時。
◎是日匯水特價。

雲高華代理人林德紹
香港順利匯莊局司理人伍尚銀 李業旺 李孝權
域多利代理人永利源

通信局

香港順利滙兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

域多利永利源
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

廣興祥 遷鋪

廣告

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往貳百七十八號開張專辦中西極食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定無悞

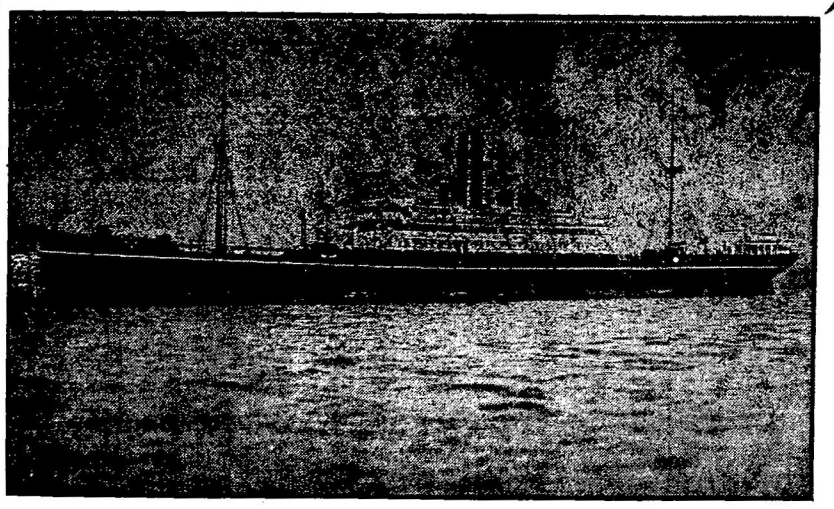
▲電話（詩吆）二六六零

溫哥華埠 廣興祥司理 人關耀崇啓

雲哥 永安藥房 華埠

◀每兩禮拜一水由域多利直返香港

The Great Northern Railway Company 大北車路公司 Nippon Yusen Kaisha 日郵船公司



香港取丸 十二月三日
鹿島丸 一月十日
香港取丸 三月七日

美港出帆日
諏訪丸 十二月十六日
伏見丸 一月廿七日

日郵船公司啓

選辦各省各地道藥材

WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
VANCOUVER, B. C.

精製中西送禮各色蘇糖

蘇糖美味適口甘香中西人十男女老幼皆喜食之消流極廣利源實大惟我華人每以業小而輕之素不講究利權為盜弟肆身西人蘇糖鋪十有餘年精通西人製造之法思挽利權新組公司在永安藥房內仿照西法專製各色蘇糖發售樣樣俱全色色皆新送禮極合價甚相宜新張伊始志在揚名用此廣告請嘗試之如蒙各埠同胞留意光顧若有赤付來取貨祈照西字門牌或寫永安同昌記安收無悞定必依命付上以應高發是荷 郵費貴客自理

鋪在片打街三十二號 電話矢磨二四〇四 葉君邦

雲高華永安藥房 同昌記司理 楊金樹 仝啓

自製各項膏丹丸散

參茸補腎丸 每打五元
刀傷跌打丸 每個五毛
神效白濁丸 每服壹元
經驗痔疔散 每樽一元
斷根癬藥散 每樽五毛
陳皮加應子 每打一元
陳皮丁香梅 每打六毛

莊 五

同昌記自製各色蘇糖

香港取丸 鹿島丸 香港取丸

○船名 十二月三日 一月十日 三月七日

裕昌隆

YEE CHONG LUNG
P. O. Box 342 Phone Sey. 5984
539 Carrall St. VANCOUVER, B.

本號設在云南卡路街門牌五三九崩哪祖國米茶油糖罐食雜貨等物俱全各省地道藥材參茸玉桂

如家光顧本號貨廉以期久遠交易所我僑胞幸惠光顧盼

司理 林立晃 林普盛 啓

盛號（聯）

雲高華埠

LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B.

價廉物美所以廣招徠也童叟無欺所以示公平也一作改良所以競趨向也本號特為宗旨以新張焉特聘一等丁師傅煉十成金葉巧造金銀首飾各小俱全以俟諸君之所好如蒙光顧倒履歡迎

▲喊線（矢么）八九七八

▲鋪在廣東街對面門牌十七號

何年 承接電火水籠

並 電火什物發售

利昌同廣告 ◀域多利▶

Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非為架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦安富如蒙 惠顧格外克己歡迎希祈注意是荷

▲本鋪（請線三貳五二）信箱五壹七

民國五年十一月 日

利同昌司理馬遂發 馬呈瑞 披露

（名）（利）（客）（棧）

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠獨訂東街一百三十九號房舍通明裝修華麗全座鐵鑽電火輝煌每房均備傢私合用得宜床棹鏡櫃手巾面盆冷熱水喉煖汽喉男女廁所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎觀呼安富諸君賞房無論晝夜均設電燈月計任由其便皆能相[illegible]

▲喊線詩麼一八九九

司事人江贊祐啓

常有 陳皮金耳環 跌打酒

正脾胆

●海狗腰 ●脾巴腎藥
●臭鼠胆 ●正花旗參

保安堂

BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P. O. Box 594 Phone Sey. 4649
VANCOUVER, B. C.

自來血寄賣

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹丸散列下

仙傳種子丸為服法 三錢
參茸寧神養血補腎丸為科法 毛
參茸統延武煙丸為兩法 毛
日久虛酒用精丸為兩法 毛
肥滋膏腐膏為服法 毛
遠年痼聊去腐生肌膏為靈驗
婦女本自安神丸為科法 毛
婦女調經種子丸為科法 毛

五洲大藥房

新張廣興隆

廣告

KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

啓者本號專辦祖國大宗油糖茶米京果海味鹵料醬料罐頭食品竹器磁器各項雜貨俱全蘇杭絲髮顧繡綢巾時欵男女鞋襪送禮香檳糖果[illegible]膏丹丸散等貨俱備取價從廉以圖久遠交易倘蒙惠青祈照上列西字住址函賜無任歡迎

●方藥記火肉常便
●代理粵城十入甫萬春園 參貝製陳皮片 各項膏丹丸散發售
●鋪在片打街門牌一百十一號
喊線（矢么）九一七六

雲高華埠 廣興隆司事人 方富德 廖就啓

瑞芝堂生草藥

調愈各症 恭頌醫生之妙治

台山趙卓傳頸生惡核全○
台山陳明廣左手因傷發惡全○
台山馬猷煥右手因傷發惡全○
台山黃成烹遠年爛脚全○
新會曾毓光耳底連珠瘡全○
台山李德遠年 爛脚全○
〔○代意〕
台山雷家灼遠年爛脚○
新會李全遠年 爛脚全○

●鋪在廣東街門牌第一號

詢永祥洋行外科

▲企霖文大衣裳鋪

童子衣裳每套定價十七元五毛上等材料不但現時為合價將來亦可稱合價雖一元一先必可分別羊毛布料精巧縫工配各身材時尚欵式橫直衫袋有無腰帶與雙單襟式号數由廿四号至卅六号

童子衣服部在本鋪內二樓

"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
CLAIJAN'S LIMITED
155 HASTINGS ST. W.

Sue Cee Tong No 1 Canton St. VANCOUVER, B. C.